



BENLLOC

donde reside la belleza

El núcleo de población de Benlloc tiene su origen en las alquerías musulmanas de Benifaixó y Tahalfazar. Las huellas de la cultura islámica han quedado impresas en la arquitectura del agua repartida por el paisaje: aljibes, balsas y abrevaderos. Ya por el año 1278, en su denominación primitiva, eligieron el topónimo «Bell-lloch» (lugar bello, hermoso) para denominar este territorio y a sus gentes, en valenciano, la *belloquina* y el *belloquí*.

ON RESIDEIX LA BELLESA

El nucli de població de Benlloc té el seu origen en les alqueries musulmanes de Benifaixó i Tahalfazar. Les empremtes de la cultura islàmica han quedat impreses en la arquitectura de l'aigua repartida pel paisatge: aljubs, basses i abeuradors. Ja per l'any 1278, en la seua denominació primitiva, van triar el topònim "Bell-lloch" (lloc bell, bell), per denominar aquest territori i la seua gent, la *belloquina* i el *belloquí*.

WHERE BEAUTY RESIDES

Benlloc was first settled with the Muslim farmsteads of Benifaixó and Tahalfazar. Islamic culture has left its mark on the water architecture dotted around the scenery: wells, pools and drinking troughs. Back in 1278, it was first called "Bell-lloch" (beautiful place) and its inhabitants are referred to in Valencian as *belloquinas* and *belloquis*.

- 1 Ayuntamiento / Ajuntament / City Hall
- 2 Iglesia de la Asunción / Església de l'Assumpció / Assumpcion church
- 3 Ermita de la Mare de Déu de l'Adjutori / Mare de Déu de l'Adjutori hermitage
- 4 Ermita de Loreto / Loreto hermitage
- 5 Molino-Barranco De la Font / Molinet - Barranc De la Font / Molinet- De la Font's ravine
- 6 Fuente de los Tres caños y antiguos lavaderos / Font dels Tres canons i antics llavadors / Tres Canons water source and old laundry
- 7 Aljibes / Aljubs / Cisterns
- 8 Norias / Sénies / Waterwheels
- 9 Pozos / Pous / Wells
- 10 Casco histórico / Casc històric / Old town
- 11 Camino de los romanos / Camí dels romans / Romans way (Via Augusta)
- 12 Barranco de la Font / Barranc de la Font / Barranc de la Font
- 13 Fuente de Subarra / Font de Subarra / Subarra's water source
- 14 Calvario y ermita de de San José del Cuartico / Calvari i ermita de Sant Josep del Cuartico / Sant Josep del Cuartico calvary and hermitage

DATOS DE INTERÉS DADES D'INTERÈS INFORMATION OF INTEREST

DONDE COMER ON MENJAR / WHERE TO EAT

CASA PERITO
C/ Sants Màrtirs, 19 - 964 339 054

RESTAURANT BODEGA MARTIN
C/ Loreto, A 6 - 647 063 582

BAR PRÀXEDES
C/ Loreto, 8 - 699 045 071

BOCATERIA VICKY
C/ Enmig, 2 - 964 339 191

BOCATERIA VALENMAR
C/ Enmig, 2 - 657 089 281

DÓNDE DORMIR ON DORMIR / WHERE TO SLEEP

CA L'AUCLA ROSARIO
Plaça de Sant Antoni, 25 - 656 616 619

CASA DANIEL
C/ Castell de Miravet, 17
619 869 844 / 649 848 201

APARTAMENTOS EL MOLÍ
C/ de l'Aigua, 6 - 636 801 426

ARTESANÍA Y GASTRONOMÍA / ARTESANIA I GASTRONOMIA CRAFTSMANSHIP AND GASTRONOMY

CAFETERIA FORN CA PEDRO (Panadería / Bakery)
Plaça de Sant Antoni, 15 - 964 339 063

MAS DE RANDE (Bodega / Celler / Cellar)
Ctra. Torreblanca, CV-145, Km 2 - 964 302 416

SUBARRA (Bodega / Celler / Cellar)
C/ Loreto, 36 - 644 743 894

LES MULES (Bodega / Celler / Cellar)
618 771 087

TARRONS AGUT (Turrón / Torró / Nougat)
C/ Fondo, 15 - 944 339 040